

25/26

Les Violons du Roy  
La Chapelle de Québec

# Souvenir de Florence

Jeudi 14 mai 2026, 14 h et 19 h 30  
Salle Raoul-Jobin, Palais Montcalm  
– Maison de la musique

Andrei Feher, chef  
Ariane Brisson, flûte

Partenaire de saison

Partenaires médias



leSoleil

LE DEVOIR

PALAIS  
MONTCALM  
maison de la musique



SAISON  
26 — 27

LES  
VIOLONS  
DU ROY / LA  
CHAPELLE  
DE QUÉBEC

BERNARD LABADIE  
DIRECTEUR MUSICAL

# ÉCOUTER, AUTREMENT

DESTYN DAVIES CHANTE HANDEL  
À LA MESSE DE MINUIT  
DIDON ET ÉNÉE

LES INDES GALANTES : LES SYMPHONIES

AVI AVITAL

PHILIP GLASS

HÉLÈNE GUILMETTE

ÉLISABETH PION

EMA NIKOLOVSKA

TYLER DUNCAN

MAURICE STEGER

PAUL AGNEW

LA CHAPELLE DE QUÉBEC



VIOLONSDUROY.COM



# message de la directrice générale

Chers amis,

Avec l'arrivée du printemps, nous vous convions à un voyage musical sous le titre évocateur de *Souvenir de Florence* — une invitation à découvrir le charme italien sous différents regards.


Ce concert met à l'avant-scène deux compositeurs canadiens. Le premier, Marjan Mozetich, né en Italie de parents slovènes, nous offre *Postcards from the Sky*, une œuvre aussi belle que spirituelle. Considéré comme l'un des compositeurs de musique classique les plus diffusés au Canada, Mozetich signe une musique à la fois dramatique et lumineuse.

Nous sommes particulièrement fiers de vous présenter en création mondiale *Gookowesiwak* — titre en langue anichinabée — œuvre de Barbara Assignaak, composée spécialement pour la flûtiste Ariane Brisson. Récipiendiaire de nombreuses distinctions, dont le prix Glenn Gould, Barbara Assignaak est profondément ancrée dans sa communauté, dont l'histoire et la mémoire nourrissent son écriture.

La présence d'Ariane Brisson nous offre également l'occasion d'entendre un arrangement pour flûte et cordes de Yoav Talmi — bien connu des mélomanes de Québec — de la Fantaisie opus 79 de Gabriel Fauré.

Le programme se clôt sur *Souvenir de Florence*, sextuor de Tchaïkovski, témoignage éloquent des influences russe et occidentale du compositeur. Dans une version pour orchestre à cordes, cette œuvre tardive met une fois encore en lumière tout le talent et la sensibilité artistique des Violons du Roy.

Merci de partager ce moment avec nous. Bon concert !



CHRISTIANE BOUILLÉ  
Directrice générale  
Les Violons du Roy et La Chapelle de Québec

[violonsduroy.com](http://violonsduroy.com)

# programme de l'après-midi

## Barbara Assiginaak (Née en 1966)

*Gookowesiwak* (Papillons de nuit) (création)

- **Niizh dbik-giizis-gookowesiwak (Deux papillons de nuit)**

*La lune est pleine, comme si un papillon en attirait un autre avec un élixir d'amour. Dans les hautes herbes, d'innombrables grillons chantent. La chauve-souris vole de haut en bas dans le ciel nocturne et poursuit un papillon lune. Plusieurs chauves-souris bavardent bruyamment tout là-haut, au-dessus de la cime des arbres. Les deux jeunes papillons lune dansent ensemble et jouent à cache-cache.*

- **Dibishkoo oo'boomsii naagzowaabmaa (Tout comme le regard vigilant du grand-duc d'Amérique)**

*Caché dans les bois, le grand-duc d'Amérique hulule. La mousse recouvre le sol comme une couverture. Un papillon de nuit a sur ses ailes des yeux semblables à ceux du hibou. Des stalactites de glace tintent parmi les branches des arbres. Le papillon de nuit déploie ses ailes pour s'envoler, puis est emporté vers le haut par la brise.*

- **Waasheyaande-zhaawshkozi jii bay (Est une âme-spirit vert pâle)**

*Le papillon de nuit frémit doucement dans la brise. Il se cache, fantôme, sur le bouleau blanc. Il agite ses ailes et vole tout autour. Il se repose un moment tout en haut du bouleau. Il a sommeil.*

- **Zhibiigaazwak maa gchi-oningwii'gananing giw niwegaasaabziwak gye niizhozhikiinzhgoon (Sur ses grandes ailes étaient peints ces quatre croissants de lune et deux yeux)**

*Le grand papillon de nuit dort. Les fleurs ont un parfum agréable. Le papillon se pose, il frémit, tressaute, puis se rendort. Il déploie ses ailes et, à nouveau, frémit et tressaute. La lune est ronde. Le papillon chante pour quelqu'un. Très haut, les étoiles constellent le ciel.*

- **Babaamise-animikiidokam megwe-naawashkosiw (Un papillon sphinx vole au milieu de la prairie)**

*Les premières lueurs de l'aube scintillent. Bourdonnement d'ailes d'insectes et halos de soleil. Partout, les fleurs sont joliment colorées. Très haut au-dessus, le papillon sphynx plane. Il vole vite, il danse au-dessus des nombreuses fleurs, puis file vers ce bosquet d'arbres. Partout, des rayons émanent du soleil. La prairie d'herbes douces embaume.*

Soliste : Ariane Brisson, flûte

## Gabriel Fauré (1845-1924)

Fantaisie, op. 79 (arr. pour flûte et cordes Y. Talmi)

Soliste : Ariane Brisson, flûte

## Piotr Ilitch Tchaïkovski (1840-1893)

*Souvenirs de Florence*, op. 70 (version pour orch. à cordes)

- Allegro con spirito
- Adagio cantabile e con moto
- Allegro moderato
- Allegro vivace

# programme du soir

## Marjan Mozetich (Né en 1948)

*Postcards from the Sky*

- Unfolding Sky
- Weeping Clouds
- A Messenger

## Barbara Assiginaak (Née en 1966)

*Gookowesiwak* (Papillons de nuit) (création)

- **Niizh dbik-giizis-gookowesiwak (Deux papillons de nuit)**  
*La lune est pleine, comme si un papillon en attirait un autre avec un élixir d'amour. Dans les hautes herbes, d'innombrables grillons chantent. La chauve-souris vole de haut en bas dans le ciel nocturne et poursuit un papillon lune. Plusieurs chauves-souris bavardent bruyamment tout là-haut, au-dessus de la cime des arbres. Les deux jeunes papillons lune dansent ensemble et jouent à cache-cache.*
- **Dibishkoo oo'oomsii naagzowaabmaa (Tout comme le regard vigilant du grand-duc d'Amérique)**  
*Caché dans les bois, le grand-duc d'Amérique hulule. La mousse recouvre le sol comme une couverture. Un papillon de nuit a sur ses ailes des yeux semblables à ceux du hibou. Des stalactites de glace tintent parmi les branches des arbres. Le papillon de nuit déploie ses ailes pour s'envoler, puis est emporté vers le haut par la brise.*
- **Waasheyaande-zhaawshkozi jii bay (Est une âme-spirit vert pâle)**  
*Le papillon de nuit frémit doucement dans la brise. Il se cache, fantôme, sur le bouleau blanc. Il agite ses ailes et vole tout autour. Il se repose un moment tout en haut du bouleau. Il a sommeil.*
- **Zhibiigaazwak maa gchi-oningwii'gananing giw niwegaasaabziwak gye niizhozhikiinzhgoon (Sur ses grandes ailes étaient peints ces quatre croissants de lune et deux yeux)**  
*Le grand papillon de nuit dort. Les fleurs ont un parfum agréable. Le papillon se pose, il frémit, tressaute, puis se rendort. Il déploie ses ailes et, à nouveau, frémit et tressaute. La lune est ronde. Le papillon chante pour quelqu'un. Très haut, les étoiles constellent le ciel.*
- **Babaamise-animikiidokam megwe-naawashkosiw (Un papillon sphinx vole au milieu de la prairie)**  
*Les premières lueurs de l'aube scintillent. Bourdonnement d'ailes d'insectes et halos de soleil. Partout, les fleurs sont joliment colorées. Très haut au-dessus, le papillon sphynx plane. Il vole vite, il danse au-dessus des nombreuses fleurs, puis file vers ce bosquet d'arbres. Partout, des rayons émanent du soleil. La prairie d'herbes douces embaume.*

Soliste : Ariane Brisson, flûte

• PAUSE •

## Gabriel Fauré (1845-1924)

Fantaisie, op. 79 (arr. pour flûte et cordes Y. Talmi)

Soliste : Ariane Brisson, flûte

## Piotr Ilitch Tchaïkovski (1840-1893)

*Souvenirs de Florence*, op. 70 (version pour orch. à cordes)

- Allegro con spirito
- Adagio cantabile e con moto
- Allegro moderato
- Allegro vivace

# notes de programme

## **Marjan Mozetich (Né en 1948)**

*Postcards from the Sky*

Marjan Mozetich est né en 1948 à Gorizia, en Italie, de parents slovènes. Arrivé tôt au Canada, il débute l'étude du piano à neuf ans. Adolescent, sa première passion dans le domaine de la musique contemporaine va au polonais Penderecki. À l'Université de Toronto, il étudie la composition avec John Weinzweig, musicien dodécaphoniste, et Lothar Klein. Après l'obtention de son baccalauréat en 1972, il participe à la création d'Arraymusic, société de musique nouvelle de Toronto. Mozetich part ensuite étudiant en Italie et en Angleterre et voit bientôt son parcours salué par quelques prix dont celui du Concours de musique nouvelle Gaudeamus en Hollande (1976). De retour au pays, il dirige Arraymusic, vit comme compositeur indépendant et, à partir de 1991, enseigne la composition à la Queen's University à Kingston. Mozetich, qui se décrit comme une sorte de néoromantique, explique s'être très rapidement détourné des approches structuralistes apprises durant ses études universitaires : « J'en suis finalement arrivé à écrire le genre de musique que moi j'aimerais écouter, non pas ce qui pourra plaire au professeur. »

*Postcards from the Sky* (« Cartes postales du ciel ») regroupe trois courtes pièces qui sont « des pensées relativement brèves et évocatrices sur les cieux en général, qu'elles soient littérales ou métaphoriques. » Première pièce, « *Unfolding Sky* » s'apparente au déploiement très graduel d'une lumière qui, au terme de son parcours, culmine comme le soleil perçant à travers les nuages. Dans « *Weeping Clouds* », des sections de l'orchestre s'échangent entre elles une ligne mélodique descendante et plaintive, tandis que des pizzicatos suggèrent le bruit de la pluie. Dernière pièce, « *A Messenger* » invite à quitter brièvement nos préoccupations terre à terre et à saisir l'infini. La musique propose ici une mélodie toute simple, envoûtante et planant au-dessus d'une figure d'accompagnement à l'allure hypnotique. *Postcards from the Sky* a été donnée en première en avril 1996 par l'ensemble Thirteen String d'Ottawa dirigé par Paul Andreas.

## **Barbara Assignaak (Née en 1966)**

*Gookowesiwak* (Papillons de nuit) (création)

Née en 1966, Barbara Assignaak est une compositrice de la nation Anichinabée. Formée en composition à l'Université de Toronto, elle se perfectionne au Centre Acanthes en France puis à la Musikhochschule de Munich. Elle reçoit les conseils de figures renommées telles que Peter Maxwell Davies, Robert Saxton et Helmut Lachenmann. Avant même la fin de ses études en Europe, Barbara Assignaak est nommée compositrice résidente de 1998 à 2000 auprès de l'Orchestre symphonique de Toronto, où ses œuvres sont interprétées sous la direction de Jukka-Pekka Saraste. Elle compose pour solistes, ensembles de chambre ou grand orchestre, et écrit la trame musicale de films, de pièces de théâtre, de chorégraphies et de spectacles interdisciplinaires faisant appel à des musiciens autochtones. De nombreux festivals (France, Allemagne, Mexique, Lituanie, Italie et Finlande) lui commandent des œuvres. Au pays, on joue sa musique au Aboriginal Music Days 2000 (Toronto), au Made in Canada Festival (Toronto), au Music Niagara, au Chamberfest (Ottawa), au Brott Festival (Hamilton), ainsi qu'au Festival Bach (Montréal). En 2024, elle composait l'œuvre canadienne imposée lors du Concours international de musique de Montréal. Barbara Assignaak enseigne aujourd'hui la composition à l'Université Wilfrid Laurier à Waterloo.

Composée pour la flûtiste Ariane Brisson, *Gookowesiwak* est une œuvre dont le titre en langue anichinabée se traduit « Papillons de nuit ». Écrite pour flûte et orchestre à cordes, l'œuvre consiste en une suite de cinq tableaux s'enchaînant l'un à l'autre et dépeignant une nature où des papillons voltigent, se posent, se cachent, dorment, se reposent, frémissent, dansent, fuient, volent, planent et chantent. La mélodie de la flûte soliste, qui incarne ici ces papillons, n'est pas sans rappeler le *pipigwan*, flûte de cèdre traditionnelle autochtone que pratique Barbara Assignaak. Dans *Gookowesiwak*, la flûte traversière soliste emprunte divers types de jeu tels les glissandos, le sursoufflage, l'ajout de la voix chantée de la flûtiste au son de

sa flûte ainsi que le flatterzung ou roulement lingual. L'ensemble à cordes campe le décor d'une nature frémissante et grouillante de vie. Jouant principalement dans des nuances douces, l'orchestre intègre des techniques d'une certaine école spectrale européenne et multiple notamment les sons harmoniques ainsi que tout un arsenal d'effets de timbre. En résulte une étonnante variété de textures moirées, mobiles et vibrantes.

### **Gabriel Fauré (1845-1924)**

Fantaisie, op. 79 (arr. pour flûte et cordes  
Y. Talmi)

La pièce de concours est une spécialité typiquement française. Ce genre musical, associé au Conservatoire de Paris, vise à évaluer un élève à son examen final, le fameux « concours ». Cette pièce, non seulement donne au jeune musicien l'occasion de démontrer sa maîtrise des aspects techniques de son instrument, mais également de sa capacité à rendre une grande variété d'expressions. Plusieurs compositeurs ont illustré ce genre, dont Saint-Saëns, Massenet, Messager et Debussy. Professeur au Conservatoire de musique de Paris, Gabriel Fauré (1845-1924) participe à cette tradition et compose en 1898 la Fantaisie, op. 79, pour flûte et piano, à la demande de son collègue Paul Taffanel (1844-1908), titulaire de la classe de flûte. La Fantaisie, op. 79, se partage en deux segments contrastants s'enchaînant l'un à l'autre. Le premier, de tonalité mineure et marqué *andantino*, est une sicilienne ponctuée de quelques arabesques. Le second, virtuose à souhait, est écrit dans un ton majeur et son parcours, dont l'intensité expressive va sans cesse croissant, fait alterner les passages en sons liés et ceux en sons piqués. La Fantaisie sera présentée aujourd'hui dans une version avec orchestre réalisée par le maestro Yoav Talmi qui fut chef de l'Orchestre symphonique de Québec de 1998 à 2011.

### **Piotr Ilitch Tchaïkovski (1840-1893)**

*Souvenirs de Florence*, op. 70 (version pour orch.  
à cordes)

L'idée de composer un sextuor vient à Tchaïkovski après qu'il eut été nommé membre d'honneur de la Société de musique de chambre de Saint-Petersbourg à l'automne 1886. Désireux

de manifester sa reconnaissance, le compositeur promet de composer une œuvre de musique de chambre qu'il dédierait à la Société. Entre la promesse et sa réalisation, quelques années s'écoulaient cependant. Quatre ans plus tard, alors qu'il réside à Florence, été 1890, et qu'il vient de terminer son opéra *La Dame de pique*, le compositeur termine enfin son sextuor en deux semaines. De retour à Saint-Petersbourg, Tchaïkovski réunit quelques instrumentistes et collègues pour tester en privé la nouvelle partition. Les compositeurs Glazounov et Liadov, présents à cette soirée, signifient alors à Tchaïkovski quelques faiblesses dans son œuvre, remarques que le musicien accueille d'autant plus favorablement qu'il n'est lui-même pas pleinement satisfait de son travail. Bientôt accaparé par d'autres projets, Tchaïkovski ne trouve le temps de retoucher sa partition qu'en janvier 1892. Fruit longuement mûri, le sextuor est donné en première lors d'un concert de la Société de musique de chambre le 6 décembre 1892 à Saint-Petersbourg.

La musique du sextuor trahit l'ambivalence chronique de Tchaïkovski entre occident et Russie. Le premier mouvement nous montre le musicien inclinant vers un certain style savant occidental pétri d'un certain néo-classicisme. *L'adagio*, seul mouvement des quatre pouvant pleinement revendiquer un caractère florentin, avec ses mélodies très vocales et ses imitations de mandoline, dévoile la prédilection du compositeur russe pour un certain italianisme. *L'allegro moderato*, nettement russe, possède un ton mélancolique et comporte une section centrale contrastante fort animée évoquant *Casse-Noisette* (1892). *L'allegro vivace* final, s'ouvrant par une danse populaire et intégrant plus loin une fugue, propose une fusion de l'élément russe et de la manière occidentale. Dans son ensemble, le sextuor « Souvenir de Florence » penche peut-être plus souvent du côté du divertissement ou de la suite pour orchestre à cordes que de celui de la musique de chambre au ton intimiste. Tchaïkovski le reconnut d'ailleurs volontiers, lui qui, rendant compte de son travail à un ami avait pu écrire : « J'ai tout le temps l'impression de ne pas avoir six voix, mais d'écrire en fait pour orchestre dans une transcription pour six instruments. »

Pierre Grondines



## Barbara Assignaak au sujet de Gookowesiwak

Mes souvenirs de ces mystérieux insectes nocturnes ailés remontent loin dans mon enfance, car nous avons un *mashking* (marais) derrière notre maison où vivaient de nombreuses espèces de *gookowesiwak* (papillons de nuit). Nous ne les voyions apparaître que lorsque notre feu à l'extérieur était allumé. Ils vivent dans l'obscurité, mais sont attirés par la lumière. Certains étaient immenses, avec des motifs très colorés et élaborés sur leurs ailes immenses, et leurs antennes ressemblaient à des plumes. Les motifs sur leurs ailes ressemblaient à des yeux qui nous observaient. Nos mots pour désigner les papillons de nuit dans différents dialectes de l'anishinaabemowin ont un lien avec nos mots pour désigner la grand-mère/la lune (la matriarche qui apporte sa lumière guide dans le ciel la nuit), les hiboux (ces êtres aux ailes silencieuses qui sont les gardiens de la nuit), le feu (« petits esprits de feu blancs et virevoltants » pour certaines espèces de petits papillons de nuit pâles) et la foudre (cette source de feu et ces papillons de nuit que l'on voyait voler dans les herbes à l'aube, après un orage qui avait duré toute la nuit).

Les papillons de nuit ont des stratégies de survie bien particulières et savent échapper à leurs prédateurs en les trompant grâce à leur camouflage, à leur capacité à se « cacher » lorsqu'ils sont immobiles, à leurs mouvements de danse gracieux, à leur vitesse de vol et aux mouvements rotatifs de leurs ailes caudales. Ils nous enseignent toute la complexité de l'ingéniosité qui règne dans cet univers particulier des insectes. La plupart d'entre eux accomplissent leur travail de toute une vie pendant la nuit, mais certains

butinent et pollinisent les fleurs tôt le matin, lorsque notre grand-mère du ciel s'endort et que grand-père soleil (*giizis*) revient apporter de la chaleur à *Sh-kakmigkwe* (la Terre Mère). Ils trouvent parfois de la nourriture et font des trous dans nos tissus, nous apprenant ainsi à partager ce que nous avons fabriqué à partir de la nature qui nous entoure. Ces papillons de nuit, à la fois délicats et robustes, qui finissent par sacrifier leur propre vie pour servir de source de nourriture à d'autres créatures nocturnes, font partie de ce cycle complexe de la vie et de sa continuité. En attendant, si nous avons la chance de les voir, nous sommes émerveillés par leur beauté éthérée et leur mystère — ces travailleurs nocturnes qui jouent un rôle important dans notre vie quotidienne.

Barbara Aassignaak

*La compositrice Barbara Assignaak est Anishinaabe (Odawa, Ojibwe et Potawatomi; Mnidoo Mmissing, Giniw Dodem). En tant que descendante directe de chefs héréditaires signataires de traités en Ontario, et en tant qu'enfant et petite-enfant de survivants des pensionnats, plusieurs de ses compositions sont centrées sur ces histoires dans le cadre de ses activités liées à la Commission de vérité et réconciliation (CVR).*

*Composant pour le pipigwan (flûte en bois traditionnelle), le dewe'igan (tambour) et la voix dans les traditions orales et aurales anishinaabe depuis son jeune âge, Barbara a également reçu une formation classique. Elle est diplômée de l'Université de Toronto (baccalauréat en musique avec mention en composition), de la Musikhochschule de Munich, en Allemagne (Meisterklassendiplom en composition, Aufbaustudium), du Centre Acanthes, et détient également un diplôme ARCT en interprétation pianistique. Active professionnellement depuis 1995, Barbara possède un corpus d'œuvres considérable — pour solistes, musique de chambre, mélodie, chœur, compositions orchestrales (dont des concertos), théâtre, danse, cinéma, opéra, ainsi que des projets multimédias et interdisciplinaires.*

<https://indigenoustrums.ca/fr/en-vedette/barbara-assignaak/>

<https://indigenoustrums.ca/en/showcase/barbara-assignaak/>

# notes biographiques



## ANDREI FEHER chef

Andrei Feher s'est déjà forgé une réputation grâce à sa maturité et son intégrité musicales, à son autorité naturelle au pupitre, ainsi qu'à son approche imaginative et intelligente de la programmation. À l'âge de 26 ans, il a été nommé nouveau directeur musical de l'Orchestre symphonique de Kitchener-Waterloo, poste qu'il occupe depuis août 2018. De la saison 2025/2026 à la saison 2028/2029, il est directeur musical de l'Orchestre Classique de Montréal. Après avoir acquis une première expérience en tant qu'assistant de Fabien Gabel à l'Orchestre symphonique de Québec, il a rejoint, à l'âge de 22 ans, l'Orchestre de Paris en tant que chef d'orchestre adjoint de son directeur musical, Paavo Järvi. Au cours de cette période, il a collaboré avec des chefs d'orchestre tels que Zubin Mehta, Valery Gergiev, Christoph von Dohnányi, Thomas Hengelbrock et Jaap van Zweden.



## ARIANE BRISSON flûte

La flûtiste Ariane Brisson ne cesse de captiver le public et la critique par la finesse de son jeu et la sincérité de ses interprétations. Parmi les nombreuses distinctions qui jalonnent son parcours figurent notamment sa nomination en tant que Découverte de l'année au 24<sup>e</sup> gala des Prix Opus et son obtention du Prix d'Europe. Musicienne accomplie et polyvalente, les plus récentes collaborations d'Ariane Brisson avec Les Violons du Roy, les Orchestres symphoniques de Trois-Rivières et de Drummondville, I Musici et le Neues Zürcher Orchester (Suisse) en tant que soliste ont permis à la flûtiste de présenter un vaste répertoire. Charmés par la fluidité et la sensibilité du jeu d'Ariane, les musiciens du réputé quintette à vent Pentaèdre l'ont invitée à se joindre à l'ensemble en 2016. Elle en assure d'ailleurs la direction artistique depuis 2019.

# L'art se révèle, se raconte

Visitez notre section Arts

Bonne saison 2025-26

**leSoleil**

FIER PARTENAIRE DES  
VIOLONS DU ROY



[lesoleil.com/arts](https://lesoleil.com/arts)



Photo : Stéphane Bourgeois

## LES VIOLONS DU ROY orchestrement de chambre

Le nom des Violons du Roy s'inspire du célèbre orchestre à cordes de la cour des rois de France. Réuni en 1984 à l'instigation du chef fondateur et directeur musical Bernard Labadie, cet ensemble regroupe au minimum une quinzaine de musiciens qui se consacrent au répertoire pour orchestre de chambre en favorisant une approche stylistique la plus juste possible pour chaque époque. Bien que Les Violons du Roy jouent sur instruments modernes, leur fréquentation des répertoires baroque et classique est fortement influencée par les mouvements contemporains de renouveau dans l'interprétation de la musique des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, pour laquelle les musiciens utilisent des copies d'archets d'époque. Les Violons du Roy explorent également et de façon régulière le répertoire des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles.

### Mozetich et Fauré

#### **PREMIERS VIOLONS**

Katya Poplyansky<sup>1,2</sup>  
Maud Langlois  
Pascale Gagnon<sup>3</sup>  
Michelle Seto  
Véronique Vychtyl

#### **SECONDS VIOLONS**

Pascale Giguère<sup>4</sup>  
Angélique Duguay<sup>5</sup>  
Noëlla Bouchard<sup>6</sup>  
Frédéric Pouliot<sup>7</sup>

#### **ALTOS**

Isaac Chalk  
Thierry Lavoie-Ladouceur  
Annie Morrier  
Amina Téбини

#### **VIOLONCELLES**

Mariève Bock<sup>8</sup>  
Raphaël Dubé<sup>9</sup>  
Simon Desbiens<sup>10</sup>

#### **CONTREBASSE**

Raphaël McNabney

### Assignaak

**VIOLON 1** Katya Poplyansky<sup>1,2</sup>

**VIOLON 2** Maud Langlois

**VIOLON 3** Pascale Gagnon<sup>3</sup>

**VIOLON 4** Michelle Seto

**VIOLON 5** Véronique Vychtyl

**VIOLON 6** Pascale Giguère<sup>4</sup>

**VIOLON 7** Angélique Duguay<sup>5</sup>

**VIOLON 8** Noëlla Bouchard<sup>6</sup>

**VIOLON 9** Frédéric Pouliot<sup>7</sup>

**ALTO 1** Isaac Chalk

**ALTO 2** Thierry Lavoie-Ladouceur

**ALTO 3** Annie Morrier

**VOLONCELLE 1** Mariève Bock<sup>8</sup>

**VOLONCELLE 2** Raphaël Dubé<sup>9</sup>

**CONTREBASSE** Raphaël McNabney

### Tchaïkovski

#### **PREMIERS VIOLONS**

Katya Poplyansky<sup>1,2</sup>  
Maud Langlois  
Pascale Gagnon<sup>3</sup>  
Michelle Seto  
Véronique Vychtyl

#### **SECONDS VIOLONS**

Pascale Giguère<sup>4</sup>  
Angélique Duguay<sup>5</sup>  
Noëlla Bouchard<sup>6</sup>  
Frédéric Pouliot<sup>7</sup>

#### **PREMIERS ALTOS**

Isaac Chalk  
Thierry Lavoie-Ladouceur  
**SECONDS ALTOS**  
Annie Morrier  
Amina Téбини

#### **PREMIERS**

#### **VIOLONCELLES**

Mariève Bock<sup>8</sup>  
Raphaël Dubé<sup>9</sup>

#### **SECOND VIOLONCELLE**

Simon Desbiens<sup>10</sup>

#### **CONTREBASSE**

Raphaël McNabney

1. Ce poste est généralement soutenu par la Fondation des Violons du Roy.

2. Katya Poplyansky joue sur un violon Giuseppe Guarneri « del Gesù », Cremona, ca. 1726-29, et utilise un archet de violon Eugène Nicolas Sartory, monté argent, Paris, ca. 1910, et un archet de violon baroque Andrew Dipper, gracieusement mis à sa disposition par la compagnie CANIMEX INC.

3. Pascale Gagnon joue sur un violon Jean-Baptiste Vuillaume, Paris, modèle Guarneri, 1850, et utilise un archet Émile-François Ouchard, père, ca. 1930, gracieusement mis à sa disposition par la compagnie CANIMEX INC.

4. Pascale Giguère joue sur le violon Carlo Ferdinando Landolfi (Milan, 1745) acquis et généreusement prêté par madame Marthe Bourgeois. Elle joue également sur le violon Joseph Guarneri Del Gesù, 1743-45, gracieusement mis à sa disposition par la compagnie CANIMEX INC.

5. Angélique Duguay joue sur un violon Joseph Ceruti, Cremona, 1825, et utilise un archet de violon Morizot et frères, ca. 1950, gracieusement mis à sa disposition par la compagnie CANIMEX INC.

6. Noëlla Bouchard joue sur un violon Spiritus Sorfana, fecit Cuneo, 1725 et utilise un archet Charles Peccatte gracieusement mis à sa disposition par la compagnie CANIMEX INC.

7. Frédéric Pouliot joue sur un violon Carlo Antonio Testore, Milan 1732, et utilise un archet Émile François Ouchard, père, 1930 gracieusement mis à sa disposition par la compagnie CANIMEX INC.

8. Mariève Bock joue sur un violoncelle Charles Adolphe Maucotel, Paris, 1849, « Ex-Pierre Fournier » et utilise un archet de violoncelle Claude Thomassin fait pour Caressa & Français, Paris, ca. 1910, gracieusement mis à sa disposition par la compagnie CANIMEX INC.

9. Raphaël Dubé joue sur un violoncelle Giovanni Grancino, Milan, v. 1695-1700, gracieusement mis à sa disposition par la compagnie CANIMEX INC.

10. Simon Desbiens joue sur un violoncelle Guarneri/Montagnana de 1720 et utilise un archet de H.C. Lamy, gracieusement mis à sa disposition par la compagnie CANIMEX INC.

Les Violons du Roy remercient  
les partenaires de service suivants :



**MARRIOTT**  
QUÉBEC  
CENTRE-VILLE

Les Violons du Roy remercient  
le Marriott Québec Centre-ville,  
leur hôtel officiel à Québec.



AUBERGE

**SAINT-ANTOINE**

Hébergeur officiel de  
Jonathan Cohen à Québec

**OMNI HOTELS & RESORTS**  
mont-royal | montréal

Les Violons du Roy remercient  
l'Hôtel Omni Mont-Royal,  
leur hôtel officiel à Montréal.

**SURMESUR**

Jonathan Cohen  
est habillé par Surmesur.



LA MAISON  
DES 100 THÉS



**LEDEVOIR**  
votre allié culturel

Ensemble, faisons rayonner  
le talent des créateurs d'ici.

Abonnez-vous



[abonnement.ledavoir.com](http://abonnement.ledavoir.com)



# Les Violons du Roy

## LES MUSICIENS

Chef fondateur et directeur musical des Violons du Roy et de La Chapelle de Québec

**Bernard Labadie**

Chef principal

**Jonathan Cohen**

Premier chef invité

**Nicolas Ellis**

Violons

**Pascale Giguère** (coviolon solo)

**Katya Poplyansky** (coviolon solo)

**Noëlla Bouchard**

**Angélique Duguay**

**Pascale Gagnon**

**Maud Langlois**

**Michelle Seto**

**Véronique Vychtyl**

Altos

**Isaac Chalk** (alto solo)

**Jean-Louis Blouin**

**Annie Morrier**

Violoncelles

**Benoit Loiseau** (violoncelle solo)

**Raphaël Dubé**

Contrebasse solo

**Raphaël McNabney**

Claviers

**Suren Barry**

## PERSONNEL

### ADMINISTRATIF

DIRECTION GÉNÉRALE

Directrice générale

**Christiane Bouillé**

ADMINISTRATION ARTISTIQUE

Directrice de l'administration artistique

**Isabelle Lépine**

Responsable du personnel artistique  
Poste vacant

Coordonnateur logistique et technique

**Samuel Tremblay**

Musicothécaire

**Charlotte Bonneau-Crépin**

PHILANTHROPIE ET PARTENARIATS

Directeur, philanthropie et partenariats

**Jean Poitras**

COMMUNICATIONS ET MARKETING

Directrice des communications et du marketing

**Marie-Andrée Paulin**

Adjointe aux communications et au marketing

**Mireille Péloquin**

COMPTABILITÉ

Contrôleur

**Laura Prince**

Adjointe à la comptabilité

**Loraine Overall**

REPRÉSENTATION INTERNATIONALE

Amérique du Nord

**Opus 3 Artists**

Europe et Asie

**Askonas Holt**

## CONSEIL

### D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENT

**M<sup>e</sup> Mario Welsh**

Associé responsable du bureau de Québec  
BCF AVOCATS D'AFFAIRES

VICE-PRÉSIDENT

**M<sup>e</sup> John A. Coleman**

Avocat et administrateur

SECRÉTAIRE

**M. Nicolas Audet-Renoux, CPA**

Vice-président  
RBC BANQUE PRIVÉE

TRÉSORIER

**M. Raynald Lafrance, CPA**

Associé retraité  
PWC

ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES

**Mme Frédérique Bégin-Halley,**

CPA AUDITRICE  
Directrice Solutions de Financement Entreprises  
BANQUE NATIONALE

**M. Jeannot Blanchet**

Associé retraité, Certification et Services-conseils  
DELOITTE

**M<sup>e</sup> Jacynthe Carrier**

Directrice contentieux, Services juridiques et corporatifs  
BENEVA

**M. Jean-François Dulac-Lemelin,**

LL.B, MBA

Vice-président principal, Expérience client  
SQDC

**Mme Lucie Guillemette**

Vice-présidente générale et chef des affaires commerciales  
AIR CANADA

**Mme Lorraine Labadie**

Présidente du comité des bénévoles

**M. Yannick Landry**

Vice-président adjoint – Litiges Affaires juridiques  
CN

**M. François Santerre**

Vice-président principal Québec  
ENGLLOBE

## CONSEIL

### D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION DES VIOLONS DU ROY

PRÉSIDENT

**M. Jean Houde**

Président du conseil d'administration  
UNIVERSITÉ LAVAL

VICE-PRÉSIDENT

**M<sup>e</sup> Claude Samson**

Administrateur de sociétés

TRÉSORIÈRE

**Mme Audrey Jacques**

Associée, Audit et Certification  
DELOITTE

SECRÉTAIRE

**Mme Patricia-Ann Laughrea**

Professeure retraitée  
Département d'ophtalmologie et d'otorhinolaryngologie – Chirurgie cervicofaciale  
FACULTÉ DE MÉDECINE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES

**M. Jeannot Blanchet**

Associé retraité, Certification et Services-conseils  
DELOITTE

**M. Raymond Morissette, PH.D., CPA**

Associé retraité  
EY

**Mme Mathilde Szaraz Galarneau**

Gestionnaire de portefeuille  
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE – GESTION DE PATRIMOINE

# QUE SERA SERA

RESTO  BAR

## RABAIS de 10% \*

sur le menu du soir

\*sur présentation de vos billets de spectacle

Découvrez le Que Sera Sera Resto-bar!  
Laissez-vous transporter  
par une table riche en goût et en diversité.



MARRIOTT  
QUÉBEC  
CENTRE-VILLE

850 Place d'Youville | Vieux-Québec  
418.692.3535 | [queserasera.ca](http://queserasera.ca)

# Mécénat ViolonsduRoy

Violons du Roy – Fonds FQP à perpétuité

Merci à nos donateurs de 25 000 \$ !

Andrée Bourgeois  
Claude Samson  
Anonyme (retraîtée)  
Kelly Rice & René Fréchette  
Anonyme (retraîtée)  
Anonyme  
Varia (4)

Anonyme (administrateur)  
Rachel Saint-Germain-Labadie\*\*  
Anne-Marie Sunier & Bernard Robert

# Mécénat ViolonsduRoy – Voix

Violons du Roy – Fonds JCF à perpétuité

Merci à nos donateurs de 25 000 \$ !

Anonyme (comptable)  
Sharon Azrieli Foundation pour les arts (2)  
Anonyme (retraîtée enseignante)  
Anonyme (médecin)  
Sharon Azrieli Foundation pour les arts (2)

Anonyme (retraité avocat)  
Anonyme (retraîtée enseignante)  
Anonyme (retraîtée)  
Varia (3)

Merci à nos donateurs de 250 000 \$ et plus !

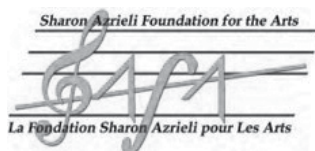
Marthe Bourgeois  
Famille anonyme (homme d'affaires)  
Famille anonyme (entrepreneur & enseignante)

Information :  
Christiane Bouillé  
[cbouille@violonsduroy.com](mailto:cbouille@violonsduroy.com)  
(418) 692-3026

\* En hommage et à la mémoire de

Québec 

Canada 

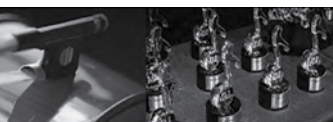


MÉCÉNAT MARCHAND



Mécénat Musica

Soutenir les arts et la  
culture d'ici à perpétuité



# tableau d'honneur des donateurs

## BÂTISSEURS

**50 000 \$ et plus**

Marthe Bourgeois  
La Fondation Azrieli  
Bernard Labadie  
The Flora Ann Birks Foundation

## VISIONNAIRES

**25 000 \$ à 49 999 \$**

Un don anonyme  
Pierre Douville  
Jean Houde  
Patricia-Ann Laughrea  
Jeanne Leclerc  
Raymond Morissette

## BIEIFAITEURS

**10 000 \$ à 24 999 \$**

Canimex Inc.  
Yves Demers  
Fondation Lorraine et Jean Turmel  
Bernard Fruteau de Laclous  
Marie Gourdeau  
Sylvette Guillemard  
Isabelle Héroux  
Raymond Labadie  
Sylvain Lavoie  
Claire Paris  
Mathilde Szaraz Galarneau  
Yvon Tardif

## AMBASSADEURS

**5 000 \$ à 9 999 \$**

Un don anonyme  
Michelle Bardas  
Geneviève Bégin  
Jeannot Blanchet  
Christiane Bouillé  
Michael Boyd  
La Maison Simons  
Gilles Lafond  
Les Industries Lassonde Inc.  
Annie Moreau  
Polymorph Games  
Claude Samson  
Céline Saucier  
Sylvain Tremblay

## MÉCÈNES

**1 000 \$ à 4 999 \$**

16 dons anonymes  
Administration portuaire de Québec  
Guyane Bellavance  
France Bergeron  
Yves Boissinot  
Louise Bourgeois  
Colin Chalk  
Alain Chouinard  
John Coleman  
Rodney Corrigan  
Godelieve De Koninck  
Danielle Dubé  
EY  
Stephan Fiset  
Fondation du MNBAQ  
Fondation Famille François  
et Monique Bourgeois  
Fondation Pierre Desmarais  
Belvédère  
Esther Gonthier  
Lucie Guillemette  
Andrew Haji  
Bernard Labelle  
Pierre Landry  
Jérôme Landry  
Langlois Avocats  
Lavery Avocats  
Hélène Le Bel  
Roselle Lehoux  
Roland Lepage  
John Mackay  
Jacques Carl Morin  
Richard Paré  
Élaine Plourde  
Judith Prince  
Province de Saint-Joseph des Sœurs  
Servantes du Saint-Cœur-  
de-Marie  
RBC  
Sébastien Richard  
Stein Monast  
Succession de Louise Lafrance  
Lisette Talbot Laporte  
Denis Vandal

## PARTENAIRES

**500 \$ à 999 \$**

13 dons anonymes  
Denis Beaulieu  
Alain Bergeron  
Régis Bérubé  
Marlène Boiteau  
Louise Bourdeau Blanchette  
Joël Brouillette  
Marie Caron  
Gervais Chouinard  
Normand Chouinard  
Jean Dagenais  
Marie Céline Domingue

Daniel Dumais  
Marcel Dupont  
Entraide du Faubourg  
Cindy Gendron  
Louis Germain  
Gestion Esther Bourgeois Ltée  
Suzanne Gingras  
Marie-Hélène Greffard  
Guay Inc.  
Odette Hamelin  
Hôtel Mortagne  
Lorraine Labadie  
Odette Lachance Labrousse  
Réal Lagacé  
Yannick Le Devehat  
Christian Leduc  
Yvonne Molgat  
Johanne Morency  
Shirley Nadeau  
Hélène Pagé  
François Pagé  
Carol Paré  
Marcel Paré  
Yves Parenteau  
Pauline Pelletier  
Jean Poitras  
Laura Prince  
Marc-André Roberge  
Vincent Rochette  
Gilles Rousseau  
Denis Roy  
Helene Senay  
Gilles Simard  
Jean-Jacques St-Aubin  
Wendy Telfer  
The Phyllis Lambert Foundation  
Michel Tremblay  
Alain Turgeon  
Lise Turner  
Diane Wilhelmy  
Barbara Winter

## AMIS DES VIOLONS

**120 \$ à 499 \$**

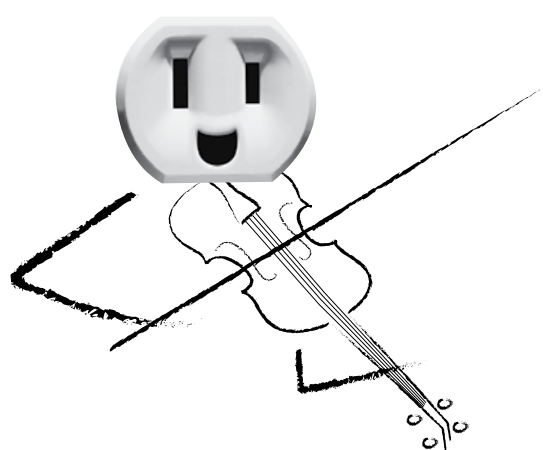
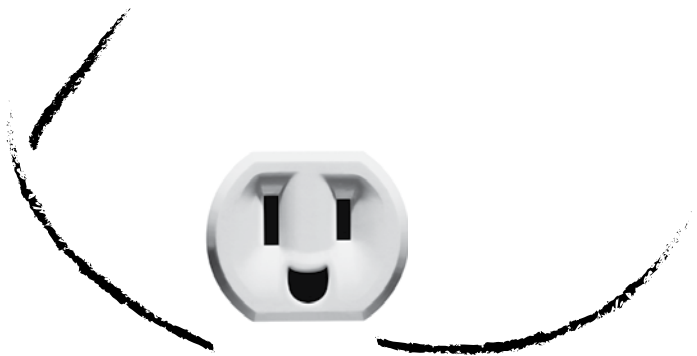
42 dons anonymes  
Jennifer Allyn  
Danielle Amyot  
Jean Louis Anctil  
Jean-Roch Audet  
Marie Audette  
Michel Baillargeon  
Roger Barrette  
Luce Beaudet  
Denis Beauvilliers  
Florent Bélanger  
Serge Belleau  
Suzanne Bernier  
Carmen Bernier  
Bernard Bissonnette  
Carole Blanchet  
Jocelyne Blanchette  
Marielle Bohémier

Maxime Bonin  
Claude Bonnelly  
Camil Bouchard  
Yvon Boudreau  
Jacques Bovet  
Grégoire Breault  
Raymond Brouillet  
Johanne Campeau  
Jean-Claude Cantin  
Louise Cantin  
Hélène Cantin  
Rémi Caouette  
Jacqueline Carignan  
Philippe Caron  
Arthur Cauchon  
Roger Chabot  
Isabelle Charron  
Louise Charron  
Astrid Chouinard  
Jean-Yves Chouinard  
Suzanne Claveau  
Ann Cleary  
Hélène Corriveau  
Jean-François Cossette  
Jean-Marie Côté  
Françoise Côté  
Janet Coulombe  
Raymonde Crête  
Raynald Daoust  
Marleen Daris  
Michèle De Lamirande  
Jean Deaudelin  
Denys Delège  
Nicole Desharnais  
Claire Deslongchamps  
Hélène Caouette Desmeules  
Julie Desmeules  
Laurent Després  
Monique Desrochers  
Véronique Dion  
Francine Dionne  
Clément Dombrowski  
Liane Dostie  
Laurent Drissen  
Yolande Dubé  
Daniel Dubois  
Denis Duchesne  
Marie Dufour  
Paulette Dufour  
Claude Dumas  
Catherine Dupont  
Louise F. Samson  
Fédération des Monastères des  
Augustines de la Miséricorde  
Mireille Fillion  
André Fleury  
Anne-Josée Flynn  
Fonds Breton-Truchon  
Daniel Fortin  
Jacques Fortin  
Michel Franck  
François Fréchette  
Nathalie Gagné  
Denis Gagnon

Marc Gagnon  
Christiane Gagnon  
Patrice Garant  
Daniel Gauthier  
Denyse Gautrin  
Michel Girard  
Nathalie Girard  
Rémi Gosselin  
Sylvie Gosselin  
Annie Goyette  
Francine Grondin  
André Guay  
Marie-Ginette Guay  
Édith Guilbert  
Raymond Hudon  
Danny Johnson  
Denis Laberge  
Lucie Hélène Lachance  
Mario Lafond  
Raynald Lafrance  
Roxane Laliberté  
Esther Lapointe  
Francine Larivière Massé  
Sophie Lavertu  
Guy Le Rouzès  
Christiane Léaud  
Pierre Leclerc  
André L'Écuyer  
Hélène Lee-Gosselin  
Jeannine Lefebvre  
Sophie Lefrançois  
Jacques Legault  
Grégoire Legendre  
René Lesage  
Marc-André Lessard  
Renée Lévy  
Louise Lindsay  
Olivier Longpré  
Cuisitec Ltée  
Alain Mailhot  
Hélène Marchand  
Allan Marr  
Yves Massicotte  
Suzanne Masson  
Jocelyne Mercier  
Jacques Meunier  
Marcel Mignault  
Bertrand Miville Deschênes  
Thérèse Morais  
Louise Moreault  
Diane Néron  
Van Anh Nguyen  
Sylvio Normand  
Denise Ouellet  
Francine Ouellet  
Guy Ouellet  
Pierre Ouellet  
André Papillon  
Céline Parenteau  
Jacques Parenteau  
Laurent Patenaude

Michèle Patry  
Marie-Andrée Paulin  
Jean-Pierre Pellegrin  
Hélène Péloquin  
Louise Pepin  
Marie-Claude Perron  
Marie Pérusse  
Denis Poitras  
Jacques Pothier  
Benoît Prémont  
Danielle Pronovost  
Pierre Prud'homme  
Quartier HEKA et Centre Dentaire  
Charest  
Louise Quesnel  
Louis Richer  
Député Côte-du-Sud, Mathieu Rivest  
Louise Robillard  
Chantal Rouette  
Napoléon Rouleau  
Claire Rousseau  
Gaétane Routhier  
Hélène Roy  
Luce Roy  
Marie-Andrée Roy  
Pierre Sabouret  
Monique Saint-Amour  
Jacques Saint-Laurent  
Pierrette Saucier  
Alexandre Saulnier-Marceau  
Cathleen Scott  
Nicole Senécal  
Lise Tanguay  
Louise Tardif  
Miriam Tees  
Bernard Têtu  
Denis Tremblay  
Jules Turcotte  
Clarence Turgeon  
Carl Viel  
Martine Watine  
Nathaniel Watson  
Christiane Willox-Conzemnius  
Vincent Zimmermann

# Merci !



**Q** *Hydro*  
*Québec*

Les Violons du Roy 25/26  
La Chapelle de Québec

# Les Violons à Rome

De Corelli à Nino Rota

Judi 4 juin 2026, 14 h et 19 h 30  
Salle Raoul-Jobin / Palais Montcalm  
– Maison de la musique

Kyrian Friedenberq, chef  
Rose Naggar-Tremblay, contralto

**A. Corelli**  
Concerto grosso en fa majeur, op. 6 n° 6  
**G.F. Handel**  
Extraits de *Giulio Cesare in Egitto*, HWV 17  
**O. Respighi**  
*Il tramonto* pour voix et cordes  
**N. Rota**  
Concerto pour cordes

## BILLETS

Palais Montcalm  
418 641-6040 sans frais 1 877 641-6040  
[violonsduroy.com](http://violonsduroy.com)

Partenaire de saison

Partenaires médias



leSoleil LE DEVOIR

PALAIS  
MONTCALM  
maison de la musique



# Merci à nos partenaires

## Partenaire de saison à Québec

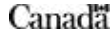
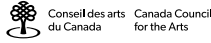


**PALAIS  
MONTCALM**  
maison de la musique



**Salle  
Bourgie**

## Partenaires publics



Ce projet est réalisé grâce au soutien financier du gouvernement du Québec et de la Ville de Québec dans le cadre de l'entente de développement culturel et du Conseil des arts et des lettres du Québec.



La Fondation des Violons du Roy récolte et administre les dons et les legs par l'entremise de fonds spécialement dédiés à soutenir les activités des Violons du Roy et de La Chapelle de Québec.

Pour plus d'information : [info@violonsduroy.com](mailto:info@violonsduroy.com) **Merci de votre appui!**

## Partenaires privés

Hydro-Québec – partenaire de saison à Québec  
Air Canada  
Banque Nationale  
BCF Avocats d'affaires  
Caisse d'économie solidaire Desjardins  
CN  
Cromwell  
Fasken  
Financière Banque Nationale  
Garon Fluet Bissonnette Rodrigue, Valeurs mobilières Desjardins  
La Maison Simons  
Les Industries Lassonde  
Lobe

## Partenaires de service

Auberge Saint-Antoine  
Autobus Laval  
Groupe ETR  
Groupe Leclerc  
Hôtel Château Laurier Québec  
Hôtel Marriott Québec Centre-Ville  
Hôtel Omni Mont-Royal  
La Maison des 100 théés  
Oslo traiteur  
Surmesur  
Symbiose Vins  
Un coin du monde  
Voyages Laurier Du Vallon

## Partenaires médias

ICI Radio-Canada Télé  
ICI Musique  
ICI Québec  
La Presse  
Le Soleil  
Le Devoir  
Pan M 360  
Ludwig van Montréal  
Radio-Classique Québec 92,7 CJSQ-FM  
Radio-Classique.ca Montréal  
La Scena musicale

## Partenaires culturels

Club musical de Québec  
Domaine Forget de Charlevoix  
Festival de Lanaudière  
Festival Orford Musique  
Le Diamant  
M. Denis Vandal  
Musée de la civilisation  
Musée des beaux-arts de Montréal  
Musée national des beaux-arts du Québec  
Opéra de Québec  
Orchestre symphonique de Montréal  
Orchestre symphonique de Québec  
Palais Montcalm – Maison de la musique  
Palazzetto Bru Zane – Centre de musique romantique française

## Fondations

Fondation Azrieli  
Fondation Famille François et Monique Bourgeois  
Fondation Lorraine et Jean Turmel  
Fondation Patrice-Drolet  
Fondation Pierre Desmarais Belvédère  
Fonds Anne-Marie et Bernard Robert  
Fonds Breton-Truchon  
Fonds Claude Samson  
The Flora Ann Birks Foundation  
Fondation des Violons du Roy

## Représentation nord-américaine

Opus 3 Artists

## Représentation Europe-Asie

Askonas Holt

## Relations de presse

Comm'Julie



(418) 692-3026 / [info@violonsduroy.com](mailto:info@violonsduroy.com)  
995, place D'Youville, Québec (Québec) Canada G1R 3P1

[violonsduroy.com](http://violonsduroy.com)